KURDISTAN REGIONAL GOVERNMENT
Council of Ministers
Ministry of Higher Education & Scientific Research
University of Sulaimani Presidency

حکومەتی هەرێمی کوردستان
ئەنجومەنی وەزیران
وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی
سەرۆکایەتی زانکۆی سلێمانی

نووسینگەی سەرۆکی زانکۆ
**President's Office**

No: ژمارە: ٧ / ٣ / ١٢٤٤٥
Date: بەروار: ١ / ١٠ / ٢٠١٣ زایینی
٩ / ٧ / ٢٧١٣ کوردی

بۆ / هەرسێ فەرمانگەی بەڕێزان یاریدەدەرانی سەرۆکی زانکۆ
/ سەرجەم فاکەڵتی و سەرجەم سکوڵەکانی زانکۆ
/ کۆلێجی بازرگانی و کۆلێجی پزیشکی ڤێتێرنەری
/ سەرجەم دام و دەزگاکانی زانکۆ

بابەت / گشتاندن

دوای ڕێز و سڵاو ....

هاوپێچ دەقی نوسراوی وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی / نووسینگەی بەڕێز وەزیر ژمارە (١٦٢٩) لە (٢٠١٣/٩/٤) و هاوپێچەکانی دەنێرین بۆتان تایبەت بەڕێنماییەکانی خوێندنی دکتۆرا بەسیستمی سپلت سایت (Split- site).

بۆ ئاگاداری و پەیڕەوکردنی تکایە.

لەگەڵ ڕێزدا ...

کلثوم محمد رؤوف
بەڕێوەبەری نوسینگەی سەرۆک

هاوپێچ /
- دەقی نوسراو و هاوپێچەکانی.

وێنەیەک بۆ /
- نووسینگەی سەرۆکی زانکۆ.
- دۆسیەی ڕێنماییەکان.
- دۆسیەی نووسراوی دەرچوو.

*Iraq – Kurdistan Region – Sulaimani – University of Sulaimani –Presidency*
*Sulaimani – Kany Askan – Street 3 – Zone 205*
Tel: + 964 53 3208305 , + 964 53 3201953
President's Email: president@univsul.net
*www.univsul.net*
P.Box: 334

Srwa 30-Sep-13

https://mail.google.com/mail/u/0/?tab=wm#inbox/KtbxLxGStSmRvtscxQvvlzjZhQrhbkTGhg?projector=1&messagePartId=0.1

11/12/2018 IMG-15baa6d440512fd52daaf2901bf46ef1-V.jpg

...ەرێمی کوردستان - عێراق
...ئەنجومەنی وەزیران
...ارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی
...ووسینگەی وەزیر

اقليم كوردستان - العراق
مجلس الوزراء
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
مكتب الوزير

Kurdistan Region - Iraq
Council of Ministers
Ministry of Higher Education & Scientific Research

...ارە : نووسینگە/ ١٦٣٩

...کەوت : ٤ / ٩ /٢٠١٣ی زایینی

٢ / ڕەزبەر/٢٧١٣ی کوردی

**بۆ/ سەرۆکایەتی گشت زانکۆکانی هەرێمی کوردستان/ نووسینگەی بەڕێز سەرۆکی زانکۆ**
**ئەنجومەنی کوردستان بۆ پسپۆڕییە پزیشکییەکان/ نووسینگەی بەڕێز سەرۆکی ئەنجومەن**
**دەستەی کوردستانی بۆ دراساتی ستراتیجی و توێژینەوەی زانستی**

...رۆکایەتی زانکۆی سلێمانی
هاتوو
ژمارە: ٢٥٤٩١
بەروار:

**بابەت/ گشتاندن**

**سڵاو و ڕێز......**

...اماژە بە بڕگەی (٢/ تەوەری سێیەم/ کاروباری قوتابیان/ خوێندکاران) کە لە کۆنووسی کۆبوونەوەی ژمارە (٢) ی ئەنجومەنی وەزارەت لە (٢٠١٣/٩/١٥) ئەنجامدرابوو سەبارەت بە ڕێنماییەکانی خوێندنی دکتۆرا بە سیستمی ...سپلت سایت (Split- site).

...اوپێچ لەگەڵ نووسراوماندا وێنەیەك لە ڕێنماییەکانی خوێندنی دکتۆرا بە سیستمی سپلت سایت (Split- site) دەنێرین بۆ بەڕێزتان بۆ ئەنجامدانی کاری پێویست.

**لەگەڵ ڕێزدا......**

**هاوپێچ : ڕێنمایی.**

**دکتور علی سعید محمد**
**وەزیری خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی**

***وێنەیەك بۆ :-***

- نووسینگەی بەڕێز وەزیر/ لەگەڵ ڕێزدا .
- نووسینگەی بەڕێز ڕاوێژکارانی بەڕێز وەزیر/ بۆ زانین /لەگەڵ ڕێزدا.
- گشت فەرمانگەکانی دیوانی وەزارەت/ بۆ زانین /لەگەڵ ڕێزدا.
- دەرکردە.

https://mail.google.com/mail/u/1/#inbox/FFNDWMGlqlXWLggKWqWgbzcXgPSSdtTq?projector=1&messagePartId=0.1 1/1

...تی هەرێمی کوردستان - عێراق
...ەرۆکایەتی ئەنجومەنی وەزیران
وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی
نووسینگەی وەزیر

اقليم كوردستان - العراق
مجلس الوزراء
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
مكتب الوزير

Kurdistan Region - Iraq
Council of Ministers
Ministry of Higher Education & Scientific Research

...ارە: نووسینگە/ ١٧٤٤

...کەوت: ٢٢ / ١٠ /٢٠١٢ی زایینی
٢٠ / گەلارێزان /٢٧١٢ی کوردی

ن- پرۆژەی سپلت سایت تەنها بۆ کاندیدەکانی سەر میلاکی وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی دەبێت.

ش- مەرجی زمانی ئینگلیزی بە هەمان پێوەری خوێندنی باڵا/ ماستەر دەبێت

دکتور علی سعید محمد
وەزیری خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی

<u>وێنەیەک بۆ:-</u>

- نووسینگەی بەڕێز وەزیر/ لەگەڵ ڕێزدا.
- نووسینگەی بەڕێز ڕاوێژکارانی بەڕێز وەزیر/ بۆ زانین/ لەگەڵ ڕێزدا.
- سەرۆکایەتی گشت زانکۆکانی هەرێمی کوردستان/ نووسینگەی بەڕێز سەرۆکی زانکۆ/ بۆ زانین و کاری پێویست/لەگەڵ ڕێزدا.
- گشت فەرمانگەکانی دیوانی وەزارەت/ بۆ زانین و کاری پێویست بە پێ ی تایبەتمەندی / لەگەڵ ڕێزدا.
- دەرکردە.

| | | |
|---|---|---|
| ...ی هەرێمی کوردستان - عێراق<br>...کایەتی ئەنجومەنی وەزیران<br>...تی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی<br>نووسینگەی وەزیر | Kurdistan Region - Iraq<br>Council of Ministers<br>Ministry of Higher Education & Scientific Research | اقليم كوردستان - العراق<br>مجلس الوزراء<br>وزارة التعليم العالي والبحث العلمي<br>مكتب الوزير |

ژ: نووسینگە/ ١٧٤٤

بەروار: ٢٢ / ١٠ / ٢٠١٢ی زایینی

٣٠ / رەزبەر / ٢٧١٣ی کوردی

سەرۆکایەتی زانکۆی سلێمانی
هاتوو
ژمارە: ٢٠٨٤١
بەروار: ٢٠ / ١٠ / ٢٠١٢

## فەرمانی وەزاری

وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی
دەرکردە
نووسینگەی وەزیر

ماژە بە بڕگەی (١/ تەوەری چوارەم/ کاروباری زانستی و خوێندنی باڵا) کە لە کۆنووسی کۆبوونەوەی ژمارە ١) ی ئەنجومەنی وەزارەت لە (٢٠١٢/٩/١٥) ئەنجامدرابوو وە (تەوەری دووەم/ چەسپاندنی کۆنووسی کۆبوونەوەی ماره (٢)/ کۆنووسی کۆبوونەوەی ژمارە (٢) ی ئەنجومەنی وەزارەتمان. بڕیار درا بە :

١. سیستمی خوێندنی باڵا/ دکتۆرا بە شێوازی سێلت سایت بەردەوام دەبێت بە پێ ی ئەو ڕێنماییانەی کە بۆی دەرکراوە.

٢. کردنەوەی خوێندنی باڵا/ دکتۆرا بە شێوازێکی تێکەڵاو لە هەردوو سیستمی سێلت سایت و سیستمی پێشووی خوێندنی دکتۆرا بەم شێوەیەی لای خوارەوە:

أ- ماوەی خوێندنەکەی بریتی دەبێت لە (٣) ساڵی خوێندن وە لە کاتی پێویست دەکرێت بۆ ساڵی چوارەم درێژبکرێتەوە.

ب- تاقیکردنەوەی گشتگیر (الامتحان الشامل) نامێنێت.

ج- بابەتەکانی خوێندن لە ساڵی یەکەمی خوێندنەکەدا بریتی دەبێت لە (Methods of statistics) و (Advanced statistics) و (Research Methodology) ..... هتد، کە بە پێ ی ڕاسپاردەی لیژنەی زانستی و خوێندنی باڵا لە بەشی پەیوەندیدار دیاری دەکرێت.

د- بۆ ئەو سیستمە مەرج نییە سەرپەرشتیاری دەرەکی هەبێت لە کاتی پێویستدا.

ر- قوتابی/ خوێندکاری خوێندنی باڵا/ دکتۆرا بەو سیستمە دەنێردرێتە زانکۆیەکی دەرەوەی وڵات بۆ ماوەی (٢ تا ٦) مانگ بە مەبەستی ئاشنابوون بە سیستمی ئەو جۆرە خوێندنە لە زانکۆ پێشکەوتووەکان بۆ ئەنجامدانی بەشێك لە توێژینەوەکە لەو زانکۆیە.

ز- کاندیدەکانی خوێندنی باڵا/ دکتۆرا لە بواری پسپۆڕیە زانستیەکان پێویستە لایەنی کەم (٦) مانگ، وە لە بواری پسپۆڕیە مرۆڤایەتیەکان (٣) مانگ بەشێك لە توێژینەوەکانیان لە زانکۆیەکی دەرەوەی وڵات ئەنجام بدەن.

لیژنەی زانستی بەش دوای پێشکەشکردنی سیمینارێك لە لایەن سەرپەرشتیاری ناوەوە، بە نووسراو وەڵامی سەرپەرشتیاری ناوەوە دەداتەوە بە ڕەزامەندی یان ناڕەزامەندی لەسەر تەواوکردنی پرۆژەکە.

ج. دوای وەرگرتنەوەی وەڵامی پۆزەتیف، سەرپەرشتیاری ناوەوە هەڵدەستێت بە گفتوگۆی فەرمی لەگەڵ سەرپەرشتیارێکی دەرەوەو سەرلەنوێ بە واژۆی هەردوو سەرپەرشتیارەکان پرۆپۆزەڵەکە بە شێوەی کۆتایی پێشکەش بە لیژنەی زانستی بەش دەکرێت.

د. ئەگەر یاداشتنامەی لێکتێگەیشتن لە نێوان زانکۆ کوردستانییەکە و دەرەکییەکە هەبوو ئەوا سوود لەم یاداشتنامەیە وەردەگیردرێت بۆ ئەوەی فۆرمی ڕەزامەندی زانکۆ یان سێنتەرەکەی دەرەوە پربکرێتەوەو لەلایەن زانکۆ دەرەکیەکە مۆر بکرێت. بەڵام ئەگەر ئەم یاداشتنامەیە نەبوو ئەوا پێویستە بە تایبەتی بۆ ئەم کەیسە فۆرمی تایبەت بەڕەزامەندی زانکۆ دەرەکیەکە بۆ وەرگرتنی قوتابی /خوێندکارەکە هەبێت کە بۆ ماوەی یەك ساڵ بۆ ئەنجامدانی توێژینەوەکە لە زانکۆکە و ڕەزامەندی لەسەر کارکردنی سەرپەرشتیارە دەرەکیەکە لە پرۆژەکە پیشان بدرێت و مۆر بکرێت لەگەڵ بەکارهێنانی تاقیگەکان.

هـ. لیژنەی زانستی پرۆپۆزەڵە واژۆکراوەکە لەلایەن هەردوو سەرپەرشتیارەکەو فۆرمی ڕەزامەندی زانکۆ دەرەکیەکە لە ڕێگای هۆبەی خوێندنی باڵا لە کۆلیژ بۆ لیژنەی زانستی تایبەت بەم پرۆسەیە لە سەرۆکایەتی زانکۆ بەرزدەکاتەوە.

و. لیژنەی زانستی تایبەت بە خوێندنی دکتۆرا بە سیستەمی (Split-site) لە سەرۆکایەتی زانکۆ ووردبینی دۆکیۆمێنتەکان دەکات و ئەگەر کەموکۆڕی تێدابوو داوای تەواوکردنی دەکات، ئەگەر دۆکیۆمێنتەکان تەواو بوون کۆنووسی بێدەکات و بۆ سەرۆکی زانکۆی بەرز دەکاتەوە و ئەویش لەلای خۆیەوە دەینێرێت بۆ ئەنجومەنی زانکۆ. ئەم کۆنووسە لەلایەن ئەنجومەنی زانکۆ پەسەند دەکرێت و کورسیەکە ڕادەگەیەندرێت.

**دووەم: پێشکەشکردن و هەڵبژاردن**

1. داواکاران فۆرمی تایبەت بە داواکردن پردەکەنەوەو دۆکیۆمێنتە پێویستەکان پێشکەش دەکەن.

2. دوای ووردبینکردنی فۆرمەکەو دۆکیۆمێنتەکان، لیژنەی زانستی تایبەت لەسەرۆکایەتی زانکۆ کاتی چاوپێکەوتن بۆ کاندیدەکان دیاری دەکات.

3. لیژنەی زانستی تایبەت بە ئامادەبوونی سەرۆکی بەشی زانستی و سەرپەرشتیاری ناوەوەو دەرەوە (ئەگەر سەرپەرشتیاری دەرەوە نەیتوانی ئامادە بێت، ئەوا لە ڕێگای ڤیدیۆ کۆنفرانس یان ئۆدیۆ کۆنفرانس بەشداری دەکات) و مامۆستایەکی پسپۆڕ لە بواری پرۆژەکە و بەرپرسی خوێندنی باڵا لە کۆلیژ/سکول ، چاوپێکەوتن لەگەڵ هەموو کاندیدەکان دەکات و کاندیدەکان ڕیز دەکات بە پێی سیستەمێکی کۆکردنەوەی خاڵ و بەرزترین داواکار هەڵدەبژێرێت.

**سێیەم: دەستبەکاربوون**

1. دوای ڕاگەیاندنی ناوی ئەو کاندیدەی کە وەرگیرا، لە هۆبەی یاسایی سەرۆکایەتی زانکۆ گرێبەستێك لە نێوان قوتابی/خوێندکارەکەو سەرۆکایەتی زانکۆ مۆر دەکرێت. لەو گرێبەستە ماف و ئەرکەکانی هەموو لایەك دیاری دەکرێت.

...رجی پرۆژەکە لەسەر ئەو لایەنە دەبێت کە سوود لە قوتابی/خوێندکارەکە وەردەگرێت. بۆ ئەم مەبەستە ...یستە قوتابی-خوێندکارەکە نووسراوێك لەم بارەیەوە لە دەزگاکەی خۆی بێنێت (زانکۆ ، وەزارەت، دەزگا یان کەرتی تایبەت) ئەگەر نا پێویستە بە سیستەمی پارالێل خۆی پارەکە بدات. ئەگەر کاندیدەکە لەماوەی مانگێك نەیتوانی گرێبەستەکە بکات ئەوا کاندیدی یەدەگ دێتە جێگای.

3. زانکۆکان بۆ ئەوەی بتوانن خەرجی ئەم پرۆژانە دابین بکەن پێویستە لە بودجەی ساڵانەیان لە بەندی (مصاريف اخرى-حقل البعثات) ئەم خەرجیانە تۆمار بکەن.

4. فەرمانی زانکۆیی بە دەستبەکاربوونی قوتابی/خوێندکار دەردەچێت و لەسەر ئەم بنەمایەش فەرمانی کارگێڕی لە کۆلیژ/سکول دەردەچێت و دەستبەکاربوونی قوتابی-خوێندکارەکە لە بەشی زانستی دەنووسرێت.

## چوارەم: چۆنیێتی خەرجکردنی بودجەی پرۆژەکە

1. حسابیکی بانکی لە سەرۆکایەتی زانکۆ بۆ ئەم پرۆژەیە دەکرێتەوە و پارەی پرۆژەکەی تێدا دادەندرێت کە لەماوەی چوار ساڵ خەرج دەکرێت.

2. خەرجکردن بە پێی بەندەکانی دۆسیەی پرۆژەکە دەبێت.

3. بۆ خەرجکردنی هەر بڕەپارەیەك سەرپەرشتیاری ناوەوە بەگوێرەی ڕێنماییەکان پێشنیار دەکات و بەرزدەکرێتەوە بۆ سەرۆکایەتی زانکۆ و دوای ووردبینکردنی بە واژۆی سەرۆکی زانکۆ خەرج دەکرێت.

4. زانکۆ بۆی هەیە گواستنەوە (مناقلە) بکات لە نێوان بڕگەکانی تێچووی خوێندنی قوتابی/خوێندکار.

## پێنجەم: ماف و ئەرگەکانی سەرپەرشتیاران

1. سەرپەرشتیاری ناوەوەو دەرەوە هەفتەی 3 کاتژمێر ی خوێندنی باڵا (دکتۆرا (3*3)) وانەی زێدەکیان بۆ ئەژمار دەکرێت بەدەر لە بەشەوانە (نیساب)ی خۆیان و بەدەر لە میچی خەرجکردنی وانەی زێدەکی.

2. سەرپەرشتیاری ناوەوە لێپرسراوە لە هەموو لایەنەکانی بەدواداچوونی پرۆژەیەکە.

## شەشەم: بەدواداچوون و دڵنیایی جۆری

1. قوتابی-خوێندکار دۆسیەیەکی لە هۆبەی خوێندنی باڵا لە کۆلیژ/سکول و دۆسیەیەکی دیکەی لە بەڕێوبەرایەتی خوێندنی باڵا دەبێت لە سەرۆکایەتی زانکۆ. هەردوولا لێپرسراون لە بەدواداچوونی پێشەچوونی پرۆژەکە.

2. پرۆسەی دڵنیایی جۆری بەپێی ڕێنماییەکانی ڕەوتی ڕیفۆرمی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی لە هەرێمی کوردستان – پاشکۆی P4 بۆ ساڵی 2010 کە لەلایەن وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی دەرچووە بەڕێوە دەچێت.

دەرگـردە

ب- ئەگەر کورسی بەتاڵ مایەوە پڕ ناکرێتەوە، هەروەها هیچ زانکۆیەک بۆی نییە کورسی خوێندن زیاد بکات بۆ پلانی پەسەندکراو لەلایەن وەزارەتەوە.

**تێبینی/ پێویستە لەگەڵ پێشکەشکردنی پرسیاری تاقیکردنەوەکانی توانستی زانستیدا وەڵامی نمونەیی پرسیارەکان پێشکەش بکرێت.**

**٤- مەرجی تەمەن :**

١٩٦٠

أ- میجی تەمەن مەرجە بۆ پێشکەشکردن، بەڵام هیچ خاڵی بۆ تەرخان ناکرێت، واتە نابێت تەمەنی خوازیار لە (٥٥) پەنجاو پێنج ساڵ (لەسەر بنەمای ساڵی لەدایکبوون) زیاتر بێت بۆ مامۆستایانی زانکۆ و کارمەندانی وەزارەتی خوێندنی باڵا لە کاتی پێشکەشکردندا. سەبارەت بە پێشکەشکارانی دەرەوەی دامودەزگاکانی وەزارەتی خوێندنی باڵا خوێندنەکەیان بە شێوازی پاراڵیل دەبێت.

**ب- بۆ ئەم خولەی خوێندنی دکتۆرا دەکرێت ئەو مامۆستا و کارمەندانەی سەر بە وەزارەتی خوێندنی باڵان و تەمەنیان زۆرترە لە (٥٥) پەنجاو پێنج ساڵ بچنە پێشبرکێ بە هەمان پێوەرەکان بە سیستمی پاراڵیل.**

**٥- مەرجی ساڵانی خزمەت:**

بوونی دوو ساڵی خزمەتی فعلی دوای بەدەستهێنانی بڕوانامەی ماستەر تا ڕێکەوتی دوایین ڕۆژی پێشکەشکردن مەرجە بۆ چوونە پێشبرکێ. بۆیە هیچ خاڵ تەرخان ناکرێت بۆ ئەو پێشکەشکارەی کە دوای تەواوکردنی خوێندنی ماستەر تەنها (٢) دوو ساڵ خزمەتی هەیە، بەڵام بە زیادبوونی هەر ساڵێکی خزمەت ئەوا (١) یەک خاڵی بۆ زیاد دەکرێت، بە مەرجێک لە (١٠) دە خاڵ زیاتر نەبێت.

**٦- بڵاوکراوەی زانستی:**

بۆ هەر توێژینەوەیەکی بڵاوکراوە یان پەسەندکراو بۆ بڵاوکردنەوە لە گۆڤارێکی زانستی بڕواپێکراو (معتمد یان محكم) (٥) پێنج خاڵ بە پێشکەشکار دەدرێت بە مەرجێك دوای بە دەستهێنانی بڕوانامەی ماستەرەکەی بێت و لە نامەی ماستەرەکەی هەڵێنجراو (مستل) نەبێت.

**٧- هەگبەی مامۆستا و زانستخوازی بەردەوام:**

**نمرەی دوایین ساڵی خوێندن لە هەگبەی مامۆستا دەبێتە پێوەر کە بریتییە لە نمرەی دڵنیایی جۆری ونمرەی زانستخوازی بەردەوام بۆ وەرگرتنی خاڵ ( بۆ نمونە ئەگەر خوازیار (٤) چوار نمرەی لە هەگبەی مامۆستا هەبێت ئەوا (٤) چوار خاڵی پێ دەدرێت). هەروەها سەبارەت بە زانستخوازی بەردەوام هەمان شێوە پەیڕەو دەکرێت.**

**تێبینی/ کۆی خاڵەکان بۆ ئەو پێوەرانەی سەرەوە دەبێتە کۆی خاڵەکانی خوازیاران و ڕیزبەندی خاڵەکانی پێشبڕکێ.**

**دووەم/ سەبارەت بەو پێشکەشکارانەی کە دانیشتووی شارەکانی دیکەی عێراقن یاخود هەڵگری ڕەگەزنامەی عێراقی نین:**

١-هاوڵاتی عێراقی لە دەرەوەی هەرێم مافی پێشکەشکردنی هەیە بۆ خوێندنی دکتۆرا بە سیستمی پاراڵیل.

٢- سەبارەت بەو خوازیارانەی کە دانیشتووی دەرەوەی عێراقن (واتە هەڵگری ڕەگەزنامەی عێراقی نین) مافی پێشکەش کردنیان هەیە بە سیستمی پاراڵیل.

**سێیەم/ پرۆسەی بەڕێوەچوونی خوێندنی دکتۆرا:**

١- پێویستە زانکۆکان پلانی خوێندنی دکتۆرا ئامادە بکەن لەو بەشانەی کە خوێندنی دکتۆرایان تێدا کراوەتەوە بە سیستەمی کۆن و ئێستاش پێداویستی بەردەوامیان هەیە، واتە بەپێی بوونی مامۆستای پسپۆر بە پلەی زانستی پێویست بەپێی ڕێنماییەکان و



https://mail.google.com/mail/u/0/#tab=wm...